

Arrangement et Protocole de Madrid concernant l'enregistrement international des marques

Nouvelle version du *Goods & Services Manager* du système de Madrid

1. Disponible en ligne au 1^{er} janvier 2012, la nouvelle version du *Goods & Services Manager* (*G&S Manager*) intègre désormais la 10^{ème} édition de la Classification internationale des produits et services aux fins de l'enregistrement des marques (classification de Nice) qui entrerait en vigueur à cette même date.

2. Cette nouvelle version comprend également des interfaces de langues supplémentaires, portant ainsi le nombre total de langues disponibles à 10, parmi lesquelles les trois langues de travail du système de Madrid pour l'enregistrement international des marques, à savoir le français, l'anglais et l'espagnol. Les langues supplémentaires sont les suivantes :

- allemand,
- arabe,
- hébreu,
- italien,
- néerlandais
- portugais,
- russe.

3. La consultation des indications du *G&S Manager* en différentes langues offre aux déposants la possibilité de composer leur liste de produits et services dans leur langue nationale, puis d'en obtenir une traduction automatique dans l'une des trois langues de travail du système de Madrid afin de procéder au dépôt de leur demande internationale en vertu dudit système.

4. Le *G&S Manager* met à la disposition de ses utilisateurs une liste de milliers de termes normalisés (40 000 termes environ en anglais dans la dernière version) et classés conformément à la dernière édition de la classification de Nice. En procédant à une sélection de termes à partir du *G&S Manager*, les déposants sont assurés qu'aucun avis d'irrégularité ne sera émis par le Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI) s'agissant du classement ou de l'indication de ces produits et services (règles 12 et 13 du Règlement d'exécution commun à l'Arrangement et au Protocole de Madrid).

5. Le *G&S Manager* est accessible à l'adresse suivante : <http://www.wipo.int/gmanager>, sur le portail WIPO GOLD ou sur le site Internet de l'OMPI.

6. De nouvelles versions du *G&S Manager* en d'autres langues sont actuellement en cours d'élaboration, en étroite collaboration avec les Offices des marques des membres de l'Union de Madrid, et certaines de ces versions devraient être disponibles en ligne dans le courant de l'année 2012, en particulier les interfaces chinoise et japonaise.

Le 21 mars 2012